

Termeni suplimentari de utilizare Adobe Acrobat Sign

În vigoare: 15 octombrie 2023. Înlocuiește toate versiunile anterioare.

Prezenții Termeni suplimentari reglementează utilizarea de către dvs. a Adobe Acrobat Sign și sunt încorporați prin referință în Condițiile generale de utilizare Adobe („**Condițiile generale**”) disponibile la www.adobe.com/go/terms_ro (Termenii suplimentari și Condițiile generale din prezenta se denumesc colectiv „**Termenii**”). Termenii cu majuscule care nu sunt definiți în conținutul prezentului document vor avea înțelesul atribuit acestora în definițiile din Condițiile generale. Referirile la „Servicii” din prezenții Termeni suplimentari înseamnă serviciile de semnătură electronică Adobe Acrobat Sign.

1. Definiții.

- 1.1 **„Jurnal de audit”** înseamnă anumite informații pe care le înregistrăm în ceea ce privește fluxul de semnare a unui Document electronic specific, procesat folosind Serviciile. Jurnalul de audit poate include data și ora la care un Document electronic a fost creat, trimis, semnat, refuzat sau modificat altfel ori locația geografică a Utilizatorului final, stabilită de browser sau dispozitiv.
- 1.2 **„Datele clientului”** înseamnă orice date sau informații care nu sunt furnizate de noi, pe care dvs. sau Utilizatorii finali le importăți în Servicii sau le transmiteți prin intermediul contului dvs.
- 1.3 **„Document electronic”** înseamnă orice document încărcat sau importat în Servicii.
- 1.4 **„Utilizator final”** înseamnă orice persoană fizică sau companie care primește, revizuieste, acceptă, semnează, aprobă, transmite sau delegea o acțiune către o terță parte sau interacționează altfel cu Serviciile.
- 1.5 **„Raport”** înseamnă orice afișaj grafic sau numeric al Datelor clientului, care conține designul, aspectul și formatul Adobe protejate de drepturile de autor, generat de Servicii, inclusiv Jurnalele de audit.
- 1.6 **„Tranzacție”** înseamnă fiecare situație în care un Document electronic sau o colecție de Documente electronice asociate, de până la 10 MB sau 100 de pagini, este trimisă către un Utilizator final prin Servicii. Tranzacțiile sunt consumabile, conform definiției din Termenii VIP.
- 1.7 **„Termenii VIP”** înseamnă Termenii și condițiile programului Adobe Value Incentive Plan disponibile la http://www.adobe.com/go/vip-terms_ro.

2. Durată și reziliere.

- 2.1 Prezenții Termeni suplimentari se vor aplica până la rezilierea acestora de către dvs. sau de către noi, conform prevederilor Termenilor. În plus față de drepturile noastre de reziliere, așa cum sunt specificate în Condițiile generale, putem rezilia prezenții Termeni suplimentari și în cazul în care stabilim, la propria noastră discreție, că părți terțe neautorizate vă utilizează contul de Servicii.
- 2.2 În plus față de prevederile din secțiunea „Menținerea valabilității” din Condițiile generale, prevederile cu privire la durată și la reziliere, la stocarea și păstrarea datelor clientului, la certificatele digitale și la obligațiile dvs. cu privire la informațiile cu caracter personal ale utilizatorilor finali vor continua să își mențină valabilitatea și după expirarea sau rezilierea prezenților Termeni.

3. Informațiile cu caracter personal ale utilizatorilor finali.

- 3.1 **Responsabilitățile dvs.** Prin acordul încheiat între noi și dvs., sunteți unica persoană responsabilă pentru toate informațiile cu caracter personal ale Utilizatorilor finali utilizate și furnizate în legătură cu Serviciile. Aveți următoarele obligații:
 - (A) să respectați toate legile și reglementările privind protecția datelor și confidențialitatea aplicabile informațiilor cu caracter personal ale Utilizatorilor finali, inclusiv obținerea și menținerea consimțământului, acolo unde este necesar, și
 - (B) să ne apărați, despăgubiți și exonerați față de orice pretenție, proces sau procedură demarată împotriva noastră de către o terță parte sau un Utilizator final, în legătură cu orice acte sau omisiuni cu privire la informațiile cu caracter personal ale Utilizatorilor finali.
- 3.2 **Informațiile cu caracter personal sensibile ale utilizatorilor finali.** Secțiunea Informații cu caracter personal sensibile din Condițiile generale nu se aplică pentru conținutul fișierelor pe care le încărcăți sau le procesați prin intermediul Serviciilor. În legătură cu utilizarea de către dvs. a Serviciilor:

(A) sunteți unica persoană responsabilă pentru respectarea oricăror legi și reglementări privind confidențialitatea aplicabile, care reglementează prelucrarea informațiilor cu caracter personal sensibile. Putem, în calitate de furnizor de servicii, să oferim anumite funcționalități în cadrul Serviciilor pentru a vă ajuta să respectați cerințele, dar sunteți responsabil pentru implementarea funcționalității conforme;

(B) sunteți unica persoană responsabilă pentru respectarea Legii privind protecția intimității online a copiilor din 1998 (COPPA), dacă se aplică, inclusiv necolectarea informațiilor de la persoane cu vârsta sub treisprezece ani fără acordul prealabil al părinților;

(C) nu trebuie să colectați, să prelucrați sau să stocați informații de sănătate protejate, în mod electronic sau altfel, în conformitate cu Legea responsabilității și a transferabilității asigurărilor medicale (HIPAA) și Legea privind tehnologia informațiilor de sănătate pentru sănătatea economică și clinică (HITECH), cu excepția cazului în care ați încheiat un Acord de parteneriat de afaceri cu Adobe și;

(D) sunteți unica persoană responsabilă pentru respectarea Payment Card Industry Data Security Standard („PCI DSS” – Standardul de securitate a datelor în domeniul cardurilor de plată), dacă este cazul. Clientului i se interzice utilizarea Serviciilor pentru a stoca Date ale titularului cardului și Date de autentificare sensibile, inclusiv Codul de verificare a cardului sau Valoarea după autorizare, chiar dacă sunt criptate. Termenii cu majuscule din această secțiune care nu sunt definiți în Termeni sunt definiți în PCI DSS.

3.3 E-mailuri către utilizatorii finali. Adobe trimite e-mailuri tranzacționale Utilizatorilor finali în legătură cu Serviciile în numele dvs. și pe numele dvs. ca agent. Sunteți unica persoană responsabilă pentru aceste e-mailuri și pentru conținutul lor.

4. Acordarea licenței.

4.1 Acordarea licenței către dvs. Sub rezerva conformității cu toți termenii aplicabili și a efectuării plății taxelor de către dvs., vă acordăm, pe durata termenului de licență aplicabil dvs., o licență netransferabilă, neexclusivă și internațională pentru: (A) accesul la Servicii prin interfețele aplicabile și (B) utilizarea și distribuirea Rapoartelor pe plan intern în cadrul afacerii dvs., exclusiv pentru utilizarea Serviciilor pentru operațiunile dvs. interne.

A. Licență pentru utilizatori nominali. Cu excepția cazului în care în documentația dvs. de vânzări aplicabilă se specifică o altă limită de Tranzacție, fiecare utilizator licențiat are dreptul să trimită până la 150 de Tranzacții în timpul fiecărei perioade de licență de 12 luni. Tranzacțiile pentru un anumit cont de client sunt agregate între toți utilizatorii licențiați și nu se reportează de la o perioadă de licență de 12 luni la următoarea.

B. Licențierea tranzacțiilor. Pentru clienții cu licențiere pe bază de Tranzacție, clientului i se va acorda acces la Servicii și la Tranzacțiile licențiate pe durata termenului de licență și orice Tranzacții utilizate pe durata termenului de licență care depășesc Tranzacțiile licențiate trebuie achiziționate în avans. „Tranzacții licențiate” înseamnă numărul de Tranzacții pentru care clientul deține licență de utilizare pe durata termenului de licență. Clientul este de acord că numărul de Tranzacții licențiate este numărul de Tranzacții pe care clientul intenționează să îl utilizeze pe durata termenului licenței. Dacă utilizarea efectivă depășește Tranzacțiile licențiate pe durata termenului licenței, atunci clientul are dreptul de a plasa o comandă pentru Tranzacții suplimentare.

C. Abonament pentru domeniul guvernamental. Pentru clienții din sectorul guvernamental cu abonament la Servicii (un „Abonament Gov”), Tranzacțiile pot fi utilizate de către orice utilizator licențiat din organizația dvs. Există niveluri diferite de abonamente Gov, fiecare cu un număr maxim de Tranzacții care pot fi utilizate în timpul termenului abonamentului. În timpul fiecărui termen al abonamentului, puteți trimite până la numărul maxim de Tranzacții, specificat în documentația dvs. de vânzări aplicabilă. Indiferent de limba din Termenii VIP, aceste Tranzacții pentru un anumit cont de client sunt agregate între toți utilizatorii licențiați.

4.2 Acordarea licenței din partea dvs. Ne acordați, nouă și afiliaților noștri, pe perioada termenului de licență aplicabil dvs., o licență neexclusivă, internațională, scutită de redevențe, pentru a utiliza, copia, transmite, sublicenția, indexa, folosi drept model, stoca și afișa Datele clientului, exclusiv în măsura necesară pentru a vă oferi Servicii și Rapoarte și de a pune în aplicare drepturile noastre stipulate de acești Termeni. Ne acordați, nouă și afiliaților noștri, o licență neexclusivă, perpetuă, internațională și scutită de redevențe, pentru utilizarea, copierea, transmiterea, publicarea, afișarea, distribuirea și agregarea (inclusiv asocierea cu date similare ale altor clienți ai noștri sau ai afiliaților noștri) oricăror informații anonime obținute ca urmare a utilizării Serviciilor de către dvs. Aceste date anonime nu includ informații personale despre dvs. sau Utilizatorii finali și nici date derivate din conținutul unui Document electronic.

4.3 Limitări ale serviciilor regionale. Cu excepția cazului în care utilizarea într-o Țară restricționată este autorizată în mod special de Adobe, nu aveți permisiunea de a utiliza Acrobat Sign în nicio țară restricționată. „Țară restricționată” înseamnă Zona continentală a Chinei, Rusia și orice altă țară în care accesul sau utilizarea sunt restricționate de legile locale.

5. Utilizarea de către clienți. Puteți utiliza Serviciile exclusiv în scopul desfășurării activității dvs. și nu veți pune parola dvs. pentru Servicii la dispoziția niciunei terțe părți. Sunteți de acord să accesați și să utilizați Serviciile în conformitate cu legile, politicile și reglementările fiecărei țări, regiuni și industrii și sunteți responsabil de respectarea acestor legi, politici și reglementări. Sunteți de acord să apelați la un consilier juridic independent pentru a stabili legalitatea și forța executorie a semnăturilor electronice.

6. Termeni și condiții privind Utilizatorul final. Utilizarea Serviciilor este condiționată de acceptarea de către fiecare Utilizator final a condițiilor de utilizare precizate la utilizarea Serviciilor, care pot include Termenii privind acordul consumatorului și divulgarea, disponibile în prezent la adresa <http://secure.echosign.com/public/static/consumerDisclosure.jsp>.

7. Stocarea și păstrarea Datelor clientului. Vom stoca Datele clientului atât timp cât dimensiunea datelor stocate nu depășește volumul de stocare permis pentru contul dvs., dacă există. Putem stabili limite rezonabile privind utilizarea și stocarea Datelor clientului, cum ar fi limite legate de dimensiunea fișierelor, spațiul de stocare și alte limite tehnice. Datele clientului ar putea fi șterse dacă nu plătiți taxa la timp sau dacă legea impune acest lucru. În cazul în care ștergem Datele clientului în conformitate cu prezenta secțiune, vom depune toate eforturile rezonabile din punct de vedere comercial pentru a vă permite tranziția Datelor clientului din Servicii, cu excepția cazului în care acest lucru este interzis prin lege. Sunteți de acord că sunteți singurul responsabil pentru respectarea tuturor legilor și reglementărilor aplicabile privind păstrarea documentelor, inclusiv a oricărei obligații de a notifica terțele părți cu privire la păstrarea sau ștergerea documentelor.

8. Siguranța și performanța clienților.

8.1 Responsabilitățile dvs. Sunteți responsabil pentru configurarea și utilizarea funcțiilor de securitate ale Serviciilor pentru a vă îndeplini obligațiile față de Utilizatorii finali, conform legilor și reglementărilor aplicabile privind confidențialitatea, securitatea și protecția datelor. Răspundeți de securitatea Documentelor electronice trimise pe e-mail către Utilizatorii finali din Servicii, descărcate din Servicii sau transferate către un sistem care nu aparține Adobe prin intermediul unei caracteristici de integrare a Serviciilor. Nu răspundem pentru daunele care decurg din accesul neautorizat la contul sau la Conținutul dvs. dacă nu respectați cerințele privind formatul parolei, administrarea și măsurile de protecție a contului dvs. Vom menține în vigoare măsuri de protecție administrativă, fizică și tehnică rezonabile din punct de vedere comercial, pentru a contribui la protejarea securității, confidențialității și integrității Conținutului dvs. pe care îl controlăm direct în cadrul Serviciilor.

8.2 Certificări de conformitate. Certificările de conformitate pentru Servicii – pot fi găsite la adresa <https://www.adobe.com/trust/compliance/compliance-list.html> sau pe site-ul său succesori. În cazul în care Conținutul dvs. trebuie să fie prelucrat sau stocat în conformitate cu cerințele certificărilor, standardelor sau reglementărilor de conformitate specifice, puteți utiliza Serviciile numai pentru a prelucra sau stoca respectivul Conținut, dacă certificatele, standardele sau reglementările de conformitate necesare sunt menționate pe site-ul web de mai sus. Pentru certificările, standardele sau reglementările de conformitate menționate, este posibil să aveți capacitatea de a utiliza sau configura Serviciile într-un mod care vă ajută să vă îndepliniți obligațiile legale, inclusiv, fără limitare, în ceea ce privește utilizarea furnizorilor de servicii. Dvs. purtați întreaga responsabilitate pentru (a) verificarea faptului că Serviciile și utilizarea de către dvs. a Serviciilor respectă toate cerințele aplicabile dvs. și/sau Conținutului și cazurilor dvs. de utilizare și (b) respectarea tuturor obligațiilor și cerințelor legale aplicabile Conținutului dvs. și cazurilor de utilizare.

8.3 Metode de autentificare a semnatarului premium. Dacă utilizați metode de autentificare bazate pe cunoștințe, prin telefon sau cu identificare guvernamentală („Metode de autentificare a semnatarului premium”), înțelegeți că aceste Metode de autentificare a semnatarului premium nu sunt destinate cazurilor de utilizare reglementate și sunteți de acord că sunteți unica persoană responsabilă pentru confirmarea că orice Metodă de autentificare a semnatarului premium este adecvată pentru cazul de utilizare dorit.

8.4 Reglarea lățimii de bandă. Sunteți de acord să colaborați cu Adobe pentru a crea un plan de gestionare a oricăror solicitări de vârf de resurse ale sistemului cauzate de utilizarea dvs. („Vârfuri”). În absența unei astfel de colaborări, sunteți de acord că Adobe poate accelera sau ordona în coadă în alt mod Tranzacțiile dvs. pentru a gestiona orice astfel de Vârfuri.

9. Certificate digitale. Serviciile pot include o tehnologie care vă permite să aplicați semnături digitale pe documente PDF prin utilizarea certificatelor digitale. De asemenea, este posibil ca Serviciile să aplice o semnătură de certificare documentelor PDF ca dovadă a integrității și originii lor prin utilizarea certificatelor digitale deținute de Adobe. Nu aveți dreptul să accesați, să încercați să accesați, să eludați, să controlați, să dezactivați, să modificați, să eliminați, să utilizați sau să distribuiți aceste certificate sau cheile lor de criptare corespunzătoare pentru niciun scop.

10. Servicii de semnătură electronică Aadhaar. Dacă sunteți client Acrobat Sign Solutions din India care utilizează Serviciile de semnătură electronică Aadhaar, atunci secțiunile

10.1 până la 10.3 se vor aplica utilizării de către dvs. a Acrobat Sign Solutions.

10.1 În legătură cu utilizarea de către dvs. a Acrobat Sign Solutions, Adobe (prin filiala sa, Adobe India) oferă opțiunea pentru dvs. și utilizatorii dvs. finali de a vă autentifica semnăturile electronice utilizând serviciile Aadhaar e-KYC („**Servicii de semnătură electronică Aadhaar**”).

10.2 Dacă alegeți să utilizați Serviciile de semnătură electronică Aadhaar, termenii și condițiile care reglementează utilizarea Serviciilor de semnătură electronică Aadhaar sunt disponibile aici: https://www.adobe.com/content/dam/cc/en/legal/terms/enterprise/pdfs/Services-Terms-Adobe-Sign-Aadhaar-EN_20200902.pdf („**Termenii Serviciilor de semnătură electronică Aadhaar**”), se vor aplica automat, fără alte acțiuni din partea vreunei părți. Termenii Serviciilor de semnătură electronică Aadhaar vor cuprinde un acord separat între dvs. și Adobe India. Sunteți responsabil pentru orice date pe care le introduceți, le furnizați sau le utilizați dvs. sau Utilizatorii dvs. finali în legătură cu Serviciile de semnătură electronică Aadhaar. În cazul oricărui conflict între Termenii și Termenii Serviciilor de semnătură electronică Aadhaar, vor prevala Termenii Serviciilor de semnătură electronică Aadhaar, deoarece se referă la utilizarea de către dvs. a Serviciilor de semnătură electronică Aadhaar.

10.3 Este responsabilitatea dvs. să stabiliți ce notificări, aprobări și controale sunt necesare pentru a respecta legile, standardele, reglementările sau obligațiile pe care le aveți cu privire la utilizatorii dvs. finali. Aceste obligații includ obligațiile care decurg din (a) Legea din 2000 privind tehnologia informațiilor (din India) și orice modificare sau înlocuire a acesteia; (b) Proiectul de lege privind protecția datelor cu caracter personal din 2019 (odată adoptat) și orice modificări sau înlocuiri ale acestuia; (c) Legea Aadhaar (Livrarea țintită a subvențiilor financiare și a altor subvenții, beneficii și servicii) din 2016 și Regulamentul Aadhaar (Authentication) din 2016 și orice modificări sau înlocuiri ale acestora și (d) toate liniile directe, directivele, politicile și manualele aplicabile emise de Autoritatea de identificare unică din India și de Controlorul autorităților de certificare în legătură cu Serviciile de semnătură electronică Aadhaar.

11. Abonament pentru servicii de consultanță Document Cloud. Dacă primiți un Abonament pentru servicii de consultanță Document Cloud de la Adobe, atunci următoarele secțiuni, de la 11.1 la 11.5, se vor aplica pentru primirea Serviciilor profesionale.

11.1 Definiții.

A. „Servicii profesionale” înseamnă orice servicii de consultanță, instruire, implementare sau tehnice furnizate de Adobe, inclusiv toate serviciile incluse în Abonamentul pentru servicii de consultanță Document Cloud (DC CSS) și toate Serviciile de consultanță Adobe (cunoscute și ca „ACS”).

11.2 Licența pentru Materialele livrate.

A. Fără a limita sau modifica nicio licență care v-a fost acordată pentru Servicii, Adobe vă acordă o licență neexclusivă, fără drept de sublicențiere și netransferabilă pentru a utiliza materialele dezvoltate și furnizate de Adobe prin executarea Serviciilor profesionale („Materiale livrate”), exclusiv în legătură cu utilizarea Serviciilor în avantajul activității pe care o desfășurați, pe durata termenului de licență.

B. Adobe își păstrează toate drepturile, titlurile și interesele (inclusiv drepturile de proprietate intelectuală) asupra și pentru Materialele livrate. În măsura în care participați la crearea sau modificarea oricărei Tehnologii Adobe sau a Materialelor livrate, veți cesiona în mod irevocabil în favoarea Adobe toate drepturile, titlurile și interesele (inclusiv drepturile de proprietate intelectuală) asupra Tehnologiei Adobe sau a Materialelor livrate. Adobe are libertatea de a utiliza reziduurile informațiilor confidențiale în orice scop, unde „reziduuri” înseamnă acele informații confidențiale dezvăluite în formă intangibilă, care pot fi păstrate în memoria reprezentanților Adobe.

11.3 **Impozite și obligații de muncă.** Adobe este responsabilă pentru toate taxele și obligațiile care decurg din angajarea personalului și a contractanților necesari pentru prestarea Serviciilor profesionale.

11.4 **Garanție.** Adobe garantează că Serviciile profesionale vor fi prestate într-o manieră profesionistă și la cele mai înalte standarde. În cazul unei încălcări a acestei garanții, trebuie să notificați în scris Adobe în termen de 30 de zile de la prestarea Serviciilor profesionale în cauză. În măsura permisă de lege, unica despăgubire exclusivă pentru încălcarea acestei garanții și singura răspundere a Adobe în temeiul sau în legătură cu această garanție va fi repetarea prestării Serviciilor profesionale relevante.

11.5 **Utilizarea subcontractanților.** Sunteți de acord că Adobe poate utiliza subcontractanți pentru prestarea Serviciilor

profesionale. În cazul în care Adobe subcontractează oricare dintre obligațiile sale referitoare la Serviciile profesionale, Adobe nu va fi exonerată de obligațiile sale în baza prezentului Acord.

Adobe Acrobat Sign Additional Terms-ro_RO-2023 October 15